

Niech żyje
rząd robotniczy
i włościański!



Niech żyje
Socjalizm!

Ceny ogłoszeń:

Ogłoszenia w tekście (przed kron.) 25 groszy
Nekrologi 10 „
zwyczajne 15 „
drobne za jeden wyraz 10 „
Ceny ogłoszeń należy rozumieć za wiersz wysokości 1 milimetra
Dla poszukujących pracy 50% rabatu
Ogłoszenia w Niedzieln. o 25% drożej
Fantazyjne i tabele (bilanse) 50% „

Ogłoszenia przyjęte po zamknięciu Administracji o 10% drożej.

Za terminowy druk ogłoszeń Administracja nie odpowiada.

Redakcja przyjmuje interesantów od 1 — 2 po poł. Za zwrot rękopisów redakcja nie odpowiada. Telefon Redakcji 176-70, Admin. 120-13.

Redakcja i Administracja: Warecka 7 | Konto czekowe P. K. O. Nr. 175 | Numer pojedynczy 15 groszy.

Administracja czynna od 9 do 5-ej bez przerwy. Kasa czynna od 11 do 2. Rachunki płatne w srody.

Na stronie 4-ej sprawozdanie z procesu krakowskiego.

Projekty w sprawach narodowościowych.

Wczoraj Rząd wniósł do Sejmu trzy projekty ustaw, dotyczące używania jęz. ukraińskiego, białoruskiego i litewskiego na kresach oraz szkolnictwa tychże mniejszości. Projekty te, jak wiadomo, opracowała „Komisja 4-ch” (pp. St. Grabski, dr. Loevenherz, E. Starczewski i St. Thugutt), przyjęła je Rada ministrów a właściwi ministrowie podpisali. Do końca wczorajszego posiedzenia sejmowego treść projektów trzymano w ścisłej tajemnicy. Marszałek, przy końcu posiedzenia, odczytał tytuły tych projektów wśród wniosków nagłych i przekazał je komisji konstytucyjnej. W tak dziwny sposób odbyło się „pierwsze czytanie”. Rządowi i Marszałkowi chodziło o pośpiech, o uniknięcie dyskusji przy pierwszym czytaniu. Nie ulega wątpliwości, że przedstawiciele mniejszości wystąpiliby z programem wynurzeniami zaraz przy pierwszym czytaniu, gdyby Marszałek w powyższy sposób projektów nie „przemycił”. Wnoszenie jednak chylkiem projektów tak ważnych uważamy za taktykę nieuczynną, niewłaściwą i do celu nie prowadzącą. Podrażni ona tylko mniejszości, a demonstracyjnemu ich wystąpieniu oczywiście nie zapobiegnie. Przypominamy zresztą, że p. Grabski obiecał w swoim czasie, iż gotowe projekty zakomunikuje stronnictwom mniejszości. A teraz... takie manewry...

Bądź co bądź, wnieście projekty, dotyczących tych spraw, uważamy za postęp w polityce rządowej. Jest to ruszenie sprawy z martwego punktu. Nareszcie Rząd doszedł do wniosku, że narodom kresowym należą się prawa w szkole, w urzędzie, w sądownictwie. W stosunku do endeckiej polityki nieuznawania praw narodowościowych jest to krok naprzód, jest to zmiana na lepsze.

Oczywiście, wcale nie jesteśmy zdania, że na tej drodze — cząstkowych poprawek w kilku dziedzinach — można znaleźć rozwiązanie sprawy „kresów”. Przeciwnie, projekty te wzmacniają w nas przeświadczenie, że tylko gruntowna i wszechstronna reforma, oparta na autonomii terytorjalnej, czyni zadość potrzebie. Ale w tym poproście rozpaczliwym stanie rzeczy, jaki się wytworzył na kresach, wobec niesłychanego zabagnienia i zaostrzenia spraw narodowościowych — witamy przychylnie nawet cząstkowe próby zmiany na lepsze.

Wszystkie projekty mają bardzo dużo wad i wymagają bardzo znacznych poprawek. W tej chwili i na tem miejscu nie możemy wdawać się w szczegółową krytykę. Zresztą już dziś zaczną się obrady w komisji konstytucyjnej — i tow. nasi zajmą odpowiednie stanowisko. Tu chcemy tylko stwierdzić, że zdaniem naszym, że wszystkich trzech projektów najgorszy jest projekt, dotyczący szkolnictwa. Jest to projekt t. zw. ramowy, ogólnikowy, którego szczegóły będą określone rozporządzeniami. W praktyce cały sposób wykonania będzie zależał od władz, a do tego, żeby władze nasze, centralne, a zwłaszcza miejscowe, starały się wypełnić owe „ramy” życzliwością dla potrzeb szkolnych mniejszości narodowych — zupełnie nie można mieć zaufania. Zresztą sam ten projekt „ramowy” daje wielkie przywileje szkolnictwu polskiemu, natomiast bardzo ogranicza szkolnictwo mniejszości. Nadmiar projekt wprowadza zupełnie fałszywą pod względem kulturalno-pedagogicznym zasadę „dwujęzyczności”, która — wbrew temu, co projekt głosi — zamiast zbliżać, będzie tylko jątrzyła.

Projekty, dotyczące języka administracji i sądownictwa, zawierają postanowienia daleko ściślejsze i konkretniejsze. Ale i one wymagają znacznych poprawek i zmian, a by istotnie mogły stanowić rękojmię praw narodowościowych w tych dziedzinach. Bardzo charakterystyczne jest, że projekt nie mówi wyraźnie, jak należy o języku ukraińskim, lecz mówiąc o Rusinach, dzieli ich na Ukraińców, Starorusińców, a nawet „itd.” Tego rodzaju określenia w ustawie są niedopuszczalne. Jest to endeckie bałamuctwo, które może doprowadzić do tego, że chętni urzędnicy będą nas obdarczali w Galicji Wschodniej szkolnictwem rosyjskim (pod firmą „starorusińską”), przesyłając natomiast język ukraiński. W ustawie językowej konieczne jest, aby języki, o które chodzi, były ściśle oznaczone. Wreszcie małeńka uwaga, dotycząca języka, tym razem języka ustawy. Dlaczego w projektach mówi się stale o „języku macierzystym” (Muttersprache!), kiedy u nas zadawnione prawo obywatelstwa ma „język ojczysty”?

niez w ich języku macierzystym, a to: od Rusinów — na obszarze województw: Lwowskiego, Tarnopolskiego, Stanisławowskiego, Wołyńskiego i Poleskiego; od Białorusinów na obszarze województw: Poleskiego, Nowogródzkiego, Wileńskiego oraz powiatów: grodzieńskiego i wołkowskiego w województwie Białostockim; wreszcie — od Litwinów na obszarze powiatów wileńskiego - trockiego i święciańskiego w województwie Wileńskim.

Art. 3. Na podania stron, wniesione nie w języku państwowym, władze administracyjne I i II instancji oraz magistraty miast, wydziały powiatowe i wojewódzkie i ich zakłady odpowiadają; na obszarze województw Lwowskiego, Tarnopolskiego i Stanisławowskiego w dwóch językach — państwowym oraz w języku podania; na pozostałych obszarach wymienionych w art. 2, odpowiedź w takim wypadku następuje w języku państwowym,

a na życzenie stron w dwóch językach — państwowym oraz w języku podania.

Art. 4. W obradach w analogicznych wypadkach w odpowiedziach władz miejskich miast, wydzielonych z powiatów pod względem administracji państwowej — oprócz języka państwowego, jednego z wyższej wymienionych języków decyduje rada miejska.

Urzędy gmin wiejskich odpowiadają stronom w języku podan.

Art. 4. W obradach rad gminnych, miejskich, sejmików powiatowych i wojewódzkich narówni z językiem państwowym mogą być używane języki, które są dopuszczone w podaniach w danym województwie, stosownie do art. 2.

O dopuszczalności w obradach rad miejskich miast, wydzielonych z powiatów pod względem administracji państwowej, obok języka państwowego, jednego z wymienionych w art. 2 języków decyduje rada miejska.

Protokoły posiedzeń rad gminnych, miejskich, sejmików powiatowych i wojewódzkich mogą być prowadzone, obok języka polskiego, w jednym z języków, dopuszczonych w obradach, — a to na podstawie uchwały danego ciała samorządowego.

Art. 5. Obwieszczenia władz samorządowych mogą być, na podstawie uchwały danego ciała samorządowego, sporządzane w dwóch językach, a mianowicie — obok tekstu w języku państwowym, umieszczonym na pierwszym miejscu, może być tekst w języku dopuszczonym w podaniach.

Obwieszczenia władz państwowych będą sporządzane w tych samych językach co obwieszczenia władz samorządowych w danej gminie.

Ustawy wojewódzkie i ogłoszenia urzędowe państwowych władz administracyjnych, publikowane w Dzienniku Urzędowym województwa, mieć będą obok tekstu w języku państwowym, umieszczonego na pierwszym miejscu, również tekst w tym języku, w którym prowadzony będzie protokół sejmiku wojewódzkiego obok języka państwowego. W razie różnicy brzmienia decyduje tekst w języku państwowym.

Art. 6. Związki samorządowe mogą na mocy swojej uchwały korespondować z innymi władzami samorządowymi nie tylko w języku państwowym, ale i w innym języku, jednak tylko w obrębie obszaru, na którym używanie danego języka jest dopuszczone stosownie do art. 2.

Art. 7. Przepisy art. 2 — 5 nie dotyczą władz i urzędów z zarządów kolei żelaznych oraz poczty i telegrafów.

Jednakowoż w ustnym porozumiewaniu się z publicznością, w szczególności przy kolejowych kioskach biletowych oraz przy okienkach urzędów pocztowych, należy wedle potrzeby i możliwości dopuścić język macierzysty miejscowej ludności.

Art. 8. Prawo używania języka niemieckiego w stosunkach urzędowych na obszarze województw Poznańskiego i Pomorskiego uregulowane będzie odrębną ustawą.

Art. 9. Wykonanie ustawy porucza się prezesowi Rady ministrów oraz interesowanym ministrom.

Art. 10. Ustawa niniejsza wchodzi w życie w miesiąc po jej ogłoszeniu. Jednocześnie tracą moc obowiązującą przepisy, regulujące dotychczas sprawy, objęte przepisami niniejszej ustawy na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z wyjątkiem województw: Śląskiego, Poznańskiego i Pomorskiego.

PROJEKT USTAWY

o języku urzędowania sądów, urzędów prokuratorów i notariatu.

Projekt ten podajemy w streszczeniu. Obywatele polscy narodowości rusińskiej, białoruskiej, litewskiej na określonym w ustawie terytorjum mają prawo używania języka macierzystego w sądach i urzędach prokuratorów i notariatu.

wypadkach. Strony i świadkowie mają prawo używania go w słowie. W razie potrzeby sąd może przybrać tłumacza. Sądy i urzędy prokuratorów przyjmują również złożone w jęz. macierzystym skargi, wnioski, podania i t. p. Strona, która wniosła pismo w jęz. macierzystym, obowiązana jest wnieść dodatkowe tłumaczenie na jęz. polski, jeżeli druga strona przedstawi sądowi takie żądanie w ciągu dni 14. tu od doręczenia jej pisma. W dochodzeniach i śledztwach karnych zeznania oskarżonych i świadków w jęz. macierzystym należy protokołować na żądanie także w tym jęz. obok jęz. polskiego. Oskarżony może żądać, aby do aktu oskarżenia w jęz. polskim dodano tłumaczenie urzędowe na jęz. macierzysty. Strony mogą żądać, aby do wyroków w jęz. polskim było dołączone tłumaczenie urzędowe na język macierzysty. Obroncy mają prawo używać jęz. macierzystego, rusińskiego lub białoruskiego, kiedy zastępują osoby swej narodowości, z wyjątkiem przemówień (wywodów) przed sądem orzekającym. Przemówienia w jęz. macierzystym wolno wygłaszać tylko w okręgu sądu apelacyjnego lwowskiego. Obywatele polscy narodowości rusińskiej mogą żądać, aby wyroki i t. d. sądu Najwyższego były sporządzone w dwóch językach, w sprawach, w których ten sąd jest instancją od wyroków i t. d. sądów okręgu sądu apelacyjnego lwowskiego. Notariusz może sporządzać akta prawne w jęz. macierzystym strony, o ile ona jest uprawniona do używania tego języka w sądach pierwszej instancji.

PROJEKT USTAWY

zawierającej niektóre postanowienia o organizacji szkolnictwa.

Art. 1. Ustrój szkolny jest jeden dla całego państwa, ustawodawstwo o szkołach wszelkiego typu należy do Sejmu, z wyjątkiem spraw, przekazanych ustawami państwowymi kompetencji samorządów.

Szkoły prywatne dla dzieci narodowości rusińskiej, białoruskiej i litewskiej, zarówno jak dla dzieci wszelkich innych niepolkich narodowości w Rzeczypospolitej z wykładowym językiem macierzystym mogą być zakładane na tych samych warunkach, co szkoły prywatne z językiem wykładowym polskim.

W tych ramach obowiązują na terenie województw Lwowskiego, Stanisławowskiego, Tarnopolskiego, Wołyńskiego, Poleskiego, Nowogródzkiego, Wileńskiego oraz powiatów grodzieńskiego i wołkowskiego województwa Białostockiego i organizacji szkolnictwa państwowego następujące zasady.

Art. 2. Zasadniczym typem szkoły państwowej na wymienionym w art. 1 obszarze, w myśl zasady godzenia i łączenia dla zgodnego współżycia ludności narodowo mieszanym ziem, a nie dzielenia jej — jest szkoła wspólna, wychowująca na dobrych obywateli państwa dzieci narodowości polskiej i niepolskiej we wzajemnym szacunku ich narodowych właściwości.

Art. 3. W szkołach państwowych powszechnych, położonych w gminach, posiadających 25% ludności rusińskiej (Ukraińcy, starorusini i t. d.), białoruskiej lub litewskiej, na żądanie urzędowe stwierdzone rodziców 40-ka dzieci narodowości rusińskiej, białoruskiej lub litewskiej, należących do jednego obwodu szkolnego, zapewniona im będzie nauka w języku macierzystym. O ile w danym obwodzie szkolnym niema 40 dzieci, których rodzice zgłosili żądanie nauki w języku macierzystym rusińskim, białoruskim lub litewskim — językiem wykładowym szkoły jest język państwowy; o ile w danym obwodzie szkolnym obok rodziców, żądających dla swoich dzieci nauki w języku rusińskim, względnie białoruskim, jest conajmniej 25 dzieci, których rodzice żądają nauki w języku państwowym — wykład jest dwujęzyczny z tem, że połowa

